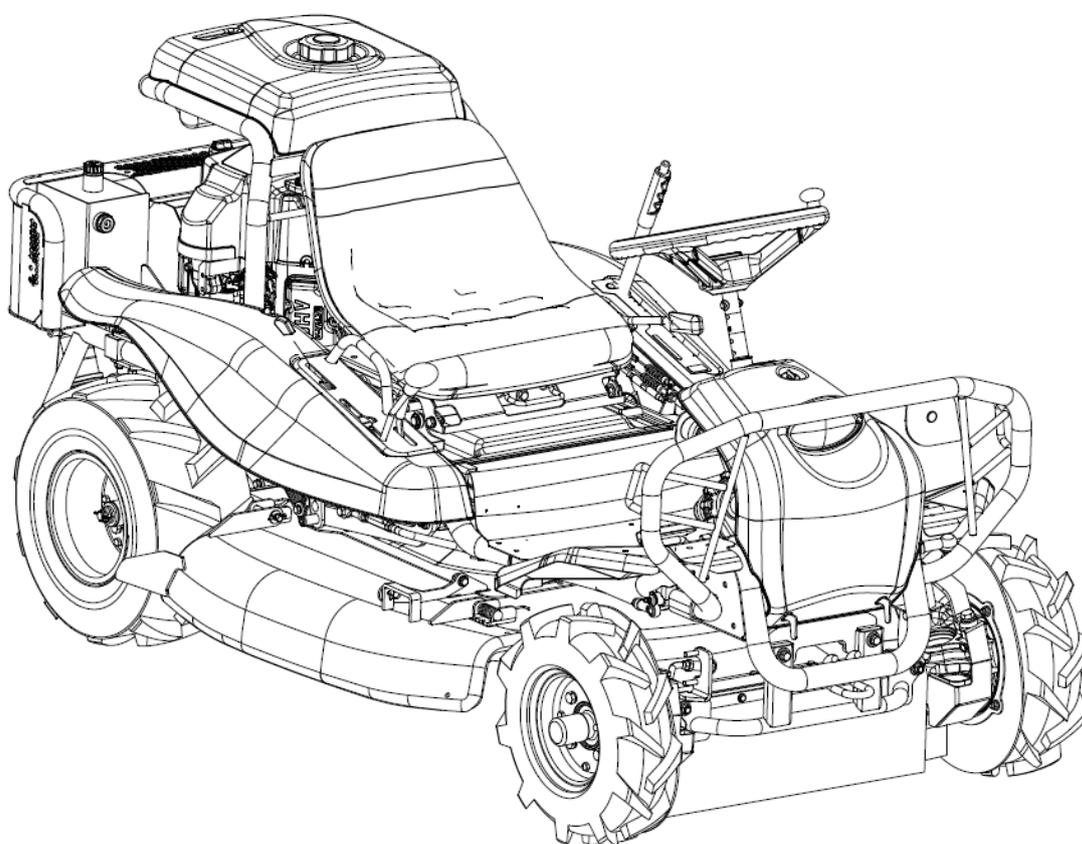


# MANUALE DI ISTRUZIONI



**FALCIATRICE DA PRATO - RABBIT**

**RM882 / RM952 / RM982F**



**Leggere attentamente questo manuale istruzioni prima di qualsiasi uso della macchina e conservarlo poi come riferimento. Per qualsiasi domanda riguardo a questo manuale, si prega di rivolgersi al rivenditore OREC, al distributore nazionale oppure al sito <http://www.orec-jp.com>**

**OREC CO., LTD.  
548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN GIAPPONE**

**Aggiornamento: marzo 2018**

“Solamente la versione in Inglese di questo manuale può essere utilizzata come riferimento.”

## INTRODUZIONE

### Prefazione per l'utilizzatore

Leggere questo manuale prima dell'utilizzo della falciatrice, solo le istruzioni riportate nel manuale consentiranno di ottenere un lavoro sicuro ed efficiente. Un uso sicuro potrà risultare solo dal modo in cui si utilizzerà la macchina in conformità alle restrizioni indicate nel manuale. Sarà quindi necessario conoscere e seguire tutte le misure di sicurezza contenute nel presente manuale e quelle relative all'uso della macchina. La falciatrice che avete appena acquistato è stata progettata e realizzata per la vostra completa soddisfazione. Come qualsiasi altro apparecchio meccanico, richiede una corretta manutenzione e deve essere mantenuta pulita. Lubrificare la macchina come indicato. Seguire le norme e le indicazioni di sicurezza descritte nel manuale ed illustrate sugli adesivi per la sicurezza. Per quanto riguarda la manutenzione, tenete sempre presente che il rivenditore OREC ha le competenze, i ricambi originali e gli strumenti necessari per risolvere i possibili problemi. Utilizzare solo i ricambi originali OREC: i ricambi "non originali" non garantiranno il corretto e sicuro funzionamento e potrebbero rendere nulla la garanzia. Riportate il modello ed il numero di serie della macchina qui sotto:

MODELLO :.....  
NUMERO DI SERIE: .....  
(vedi figura a lato)

Riportare sempre tali informazioni al rivenditore al fine di ottenere i ricambi giusti. Interessata ad un costante progresso, OREC si riserva il diritto di modificare le macchine senza obbligo di modificare quelle già vendute. Le illustrazioni e le caratteristiche del presente manuale potrebbero leggermente differire dalla macchina a causa dei costanti miglioramenti effettuati dal nostro reparto di produzione. In questo manuale la posizione sinistra e destra o posteriore e anteriore sono determinate rispetto alla posizione del posto di guida della falciatrice.



In tutto il manuale, la parola **IMPORTANTE** viene utilizzata per indicare che un guasto potrebbe danneggiare la macchina. Le parole **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **PERICOLO** vengono utilizzate con il pittogramma “sicurezza/allarme” (triangolo con un punto esclamativo) per indicare un rischio per la vostra sicurezza.



Questo simbolo indica che è necessario essere molto attenti poiché è in gioco la propria sicurezza. Indica che è necessario seguire le istruzioni di sicurezza e prestare attenzione alle operazioni pericolose che potrebbero causare lesioni.



**AVVERTENZA**

Indica le norme di sicurezza che potrebbero causare lesioni se non vengono rispettate.



**ATTENZIONE**

Ricorda di prestare attenzione a un pericolo reale che possa causare lesioni o addirittura la morte se non viene presa alcuna precauzione.



**PERICOLO**

Indica un grave pericolo che potrebbe causare un danno irrimediabile o la morte nel caso non vengano prese le giuste precauzioni.

## INDICE

MANUALE DI ISTRUZIONI .....	1
INTRODUZIONE.....	2
INDICE .....	3
SPECIFICHE .....	3
LISTA DI CONTROLLO .....	4
REGOLE DI SICUREZZA.....	4
DESCRIZIONE DELLA MACCHINA.....	6
PITTOGRAMMI DI SICUREZZA .....	7
COMANDI .....	9
FUNZIONAMENTO .....	13
OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTENTE.....	15
GUASTI E SOLUZIONI.....	23
COPPIE DI SERRAGGIO BULLONERIA (Nm).....	23
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	24
MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI .....	24
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	25
MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI .....	25
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	26
MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI .....	26
GARANZIA LIMITATA .....	27
NOTE .....	27

## SPECIFICHE

Modello	RM882	RM952	RM982F(4WD)
Motore	KAWASAKI FS481V	KAWASAKI FS541V	KAWASAKI FS691V
Trasmissione	Idrostatica	Idrostatica	Idrostatica
Velocità di avanzamento (km/h)	0-10	0-12	0-10
Velocità di retromarcia (km/h)	0-7	0-10	0-8
Larghezza di taglio (cm)	88	95	97.5
Altezza di taglio (mm)	50-110	50-110	50-120
Peso (kg) (sedile Orec / sedile COBO)	295 / 295	315 / 315	355 / 350
Serbatoio carburante	12 litri	12 litri	12 litri
Trasmissione della lama	Cinghia	Cinghia	Cinghia
Sterzo	Cremagliera	Cremagliera	Ad ingranaggi
Innesto della lama	Tensione della cinghia	Tensione della cinghia	Tensione della cinghia
Velocità della lama (giri/min)	1332	1332	1486
Larghezza (mm)	980	1070	1070

## **LISTA DI CONTROLLO**

### **ISTRUZIONI PER IL RIVENDITORE**

Assemblaggio, installazione e funzionamento iniziale della macchina sono sotto la responsabilità del rivenditore OREC. Leggere attentamente il libretto istruzioni e le avvertenze per la sicurezza. Controllare che tutti i punti di verifica prima della consegna ed alla consegna, specificati nelle liste seguenti, siano stati verificati ed effettuati prima di consegnare la macchina all'acquirente.

### **CONTROLLI PRIMA DELLA CONSEGNA**

- Controllare che tutti i rivestimenti, le griglie e le protezioni di sicurezza siano al loro posto e in buone condizioni.
- Controllare che i tubi idraulici siano in posizione e in buone condizioni. Sostituirli se necessario.
- Controllare che non ci siano perdite di olio, riparare se necessario.
- Controllare che i pittogrammi di sicurezza siano in posizione corretta e in buone condizioni. Sostituirli se necessario.
- Verificare che tutti i bulloni e le viti siano correttamente fissati con la coppia corretta (vedere la tabella).
- Proteggere con grasso i registri a vite e lubrificare la macchina in tutti i punti previsti.
- Verificare che la macchina funzioni correttamente: controllare l'inserimento ed il disinserimento della lama, controllare che gli interruttori di sicurezza funzionino correttamente.

### **CONTROLLI AL MOMENTO DELLA CONSEGNA**

- Mostrare all'utente come eseguire le regolazioni.
- Spiegare all'utente l'importanza della lubrificazione e mostrargli i diversi punti di ingrassaggio sulla macchina.
- Mostrare all'utente come utilizzare i dispositivi di sicurezza, i rivestimenti, le protezioni e le attrezzature opzionali.
- Consegnare al cliente il manuale di istruzioni pregandolo di leggerlo attentamente.
- Spiegare al cliente che è vietata la guida sulle strade pubbliche.

## **REGOLE DI SICUREZZA**



### **ATTENZIONE**

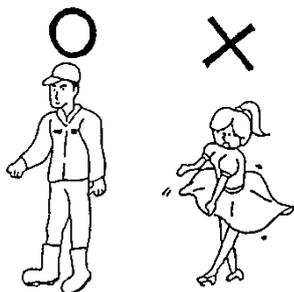
**Alcune delle illustrazioni mostrano la macchina senza rivestimenti e senza protezioni.  
Non utilizzare mai la macchina senza questi dispositivi.**

- Imparare a fermare la macchina in caso di emergenza.
- Leggere e capire tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale.
- Non permettere che qualcuno utilizzi la macchina senza avere letto e capito il manuale.
- Non utilizzare la macchina vicino ai passanti. Potrebbero essere colpiti da oggetti lanciati dalla macchina.
- Non permettere che i bambini utilizzino la macchina.
- Non indossare abiti troppo larghi. Potrebbero rimanere incastrati nelle parti in movimento.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quando si utilizza la macchina.
- Utilizzare la macchina alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.



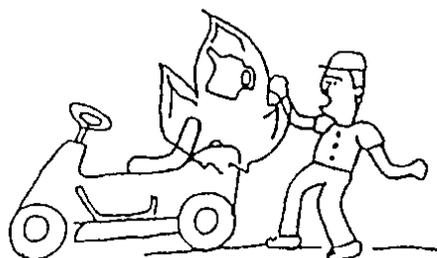
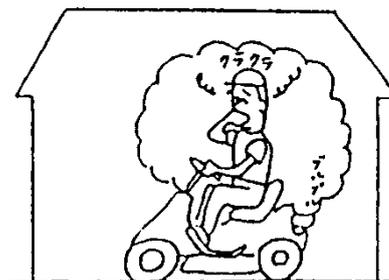
- Controllare che i pittogrammi di sicurezza siano al loro posto e in buone condizioni.
- Tenere la macchina pulita dai detriti o dal fango.
- Verificare che la macchina funzioni correttamente prima del suo utilizzo.
- Verificare che tutti i rivestimenti, griglie e protezioni di sicurezza siano al loro posto e in buone condizioni.
- È assolutamente vietato trasportare persone o animali durante il lavoro o negli spostamenti.

- Controllare che nessuno stia dietro la macchina durante la retromarcia.
- Non fermare o avviare in maniera brusca la macchina durante il lavoro su un pendio. Non utilizzare mai la macchina per lavorare su un terreno terrazzato.
- Ridurre la velocità di avanzamento durante la marcia su superfici in pendenza e quando si curva in modo da evitare qualsiasi rischio di perdere il controllo.



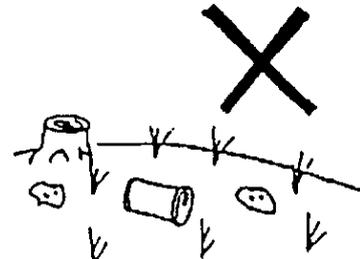
- Prestare molta attenzione nel passare vicino ai fossati.
- Arrestare il motore, azionare il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione prima di qualsiasi intervento sulla macchina.
- Non lavorare mai sotto la macchina o sulle sue parti quando è sollevata, a meno che non siano bloccate e mantenute in posizione con sufficiente sicurezza.
- Nel guidare su un pendio, procedere sempre verso l'alto o il basso, mai attraverso il pendio.
- Evitare argini instabili, buche e rocce. Potrebbero essere pericolosi durante il lavoro o gli spostamenti.

- Prestare attenzione quando si lavora sui pendii.
- Tenersi lontano da linee ad alta tensione e da ostacoli. Il contatto con una linea ad alta tensione causa folgorazioni e la morte.
- Arrestare la macchina progressivamente quando si procede su e giù lungo superfici in pendenza.
- Quando la macchina viene fermata, spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento prima di lasciarla.
- Controllare che tutti i dispositivi di sicurezza siano inseriti.
- Azionare i comandi solo quando si è correttamente seduti sul sedile di guida.
- Controllare attentamente le perdite idrauliche, se vi siano tutti i componenti e se alcuni risultassero difettosi. Riparare prima dell'utilizzo.
- Un getto d'olio idraulico dovuto a una perdita potrebbe penetrare sotto la pelle e causare gravi lesioni. In questo caso si deve immediatamente consultare un medico.
- Non alterare mai il regime di taratura del motore, regolato in fabbrica dal costruttore. Tale alterazione potrebbe causare guasti.

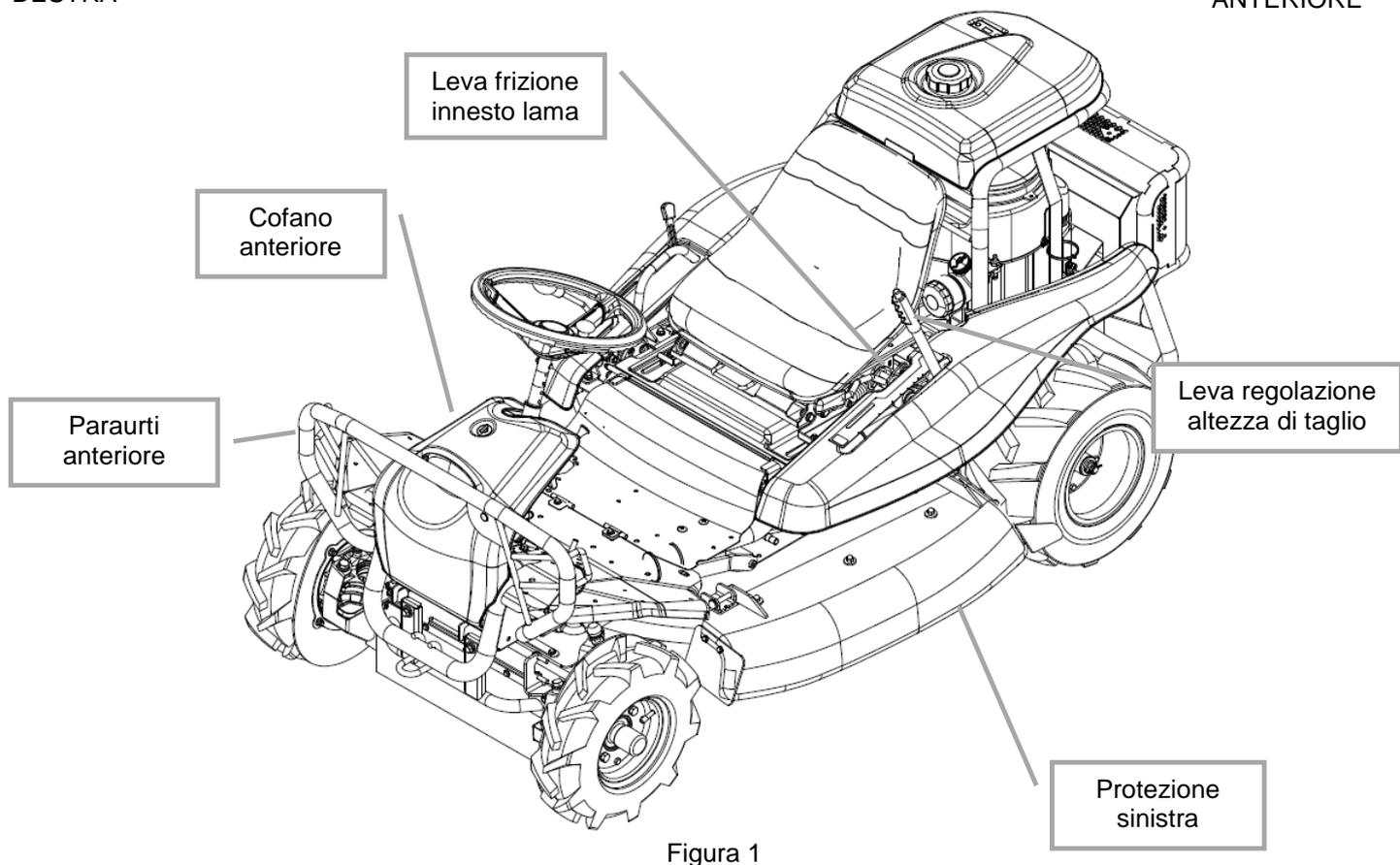
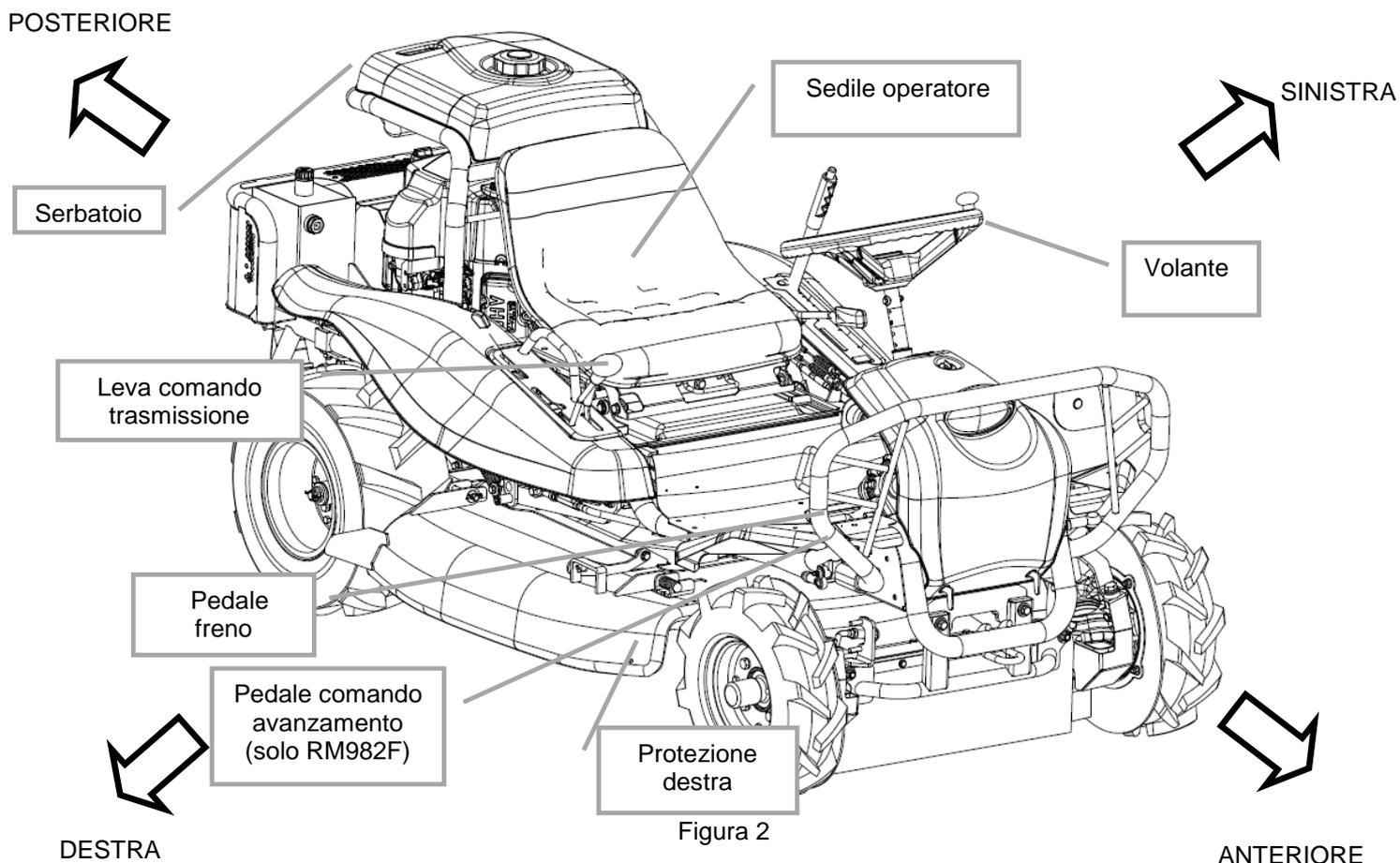


- Assicurarsi che l'utente della macchina abbia letto e compreso il manuale e che sia a conoscenza di tutte le istruzioni di sicurezza prima di un qualsiasi utilizzo.

In caso di sostituzione e riparazione, utilizzare sempre una morsa ed un martello in bronzo sui perni e sui bulloni sull'estremità di aste, barre, etc. al fine di evitare la proiezione di frammenti di metallo.



## DESCRIZIONE DELLA MACCHINA



## PITTOGRAMMI DI SICUREZZA

Nota : sostituirli immediatamente nel caso risultassero danneggiati o mancanti.



Non superare i 15° di pendenza



Leggere il manuale



Indossare sempre dispositivi di protezione contro rumore e la polvere



Scollegare la candela prima della manutenzione

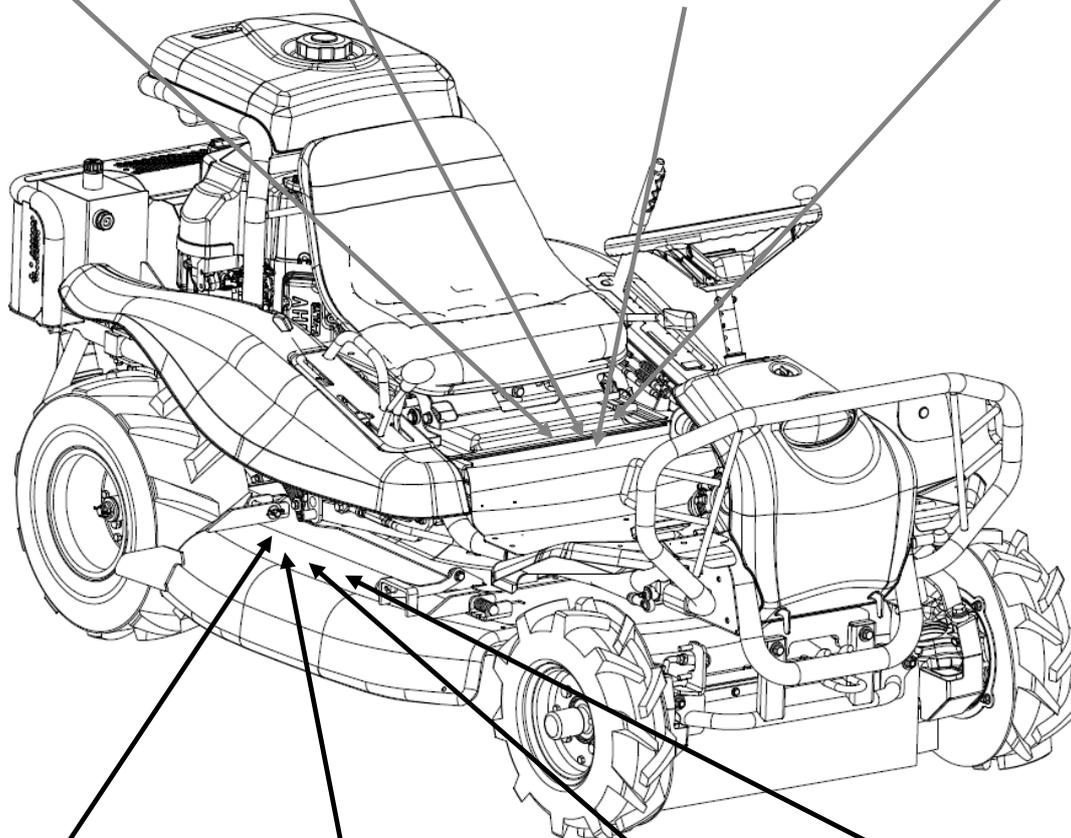


Figura 3



Tenere le mani e i piedi lontano dalle lame rotanti



Attenzione alle parti in rotazione sotto alle protezioni



Stare lontani dalla macchina



Attenzione alla proiezione di oggetti



Attenzione alle superfici calde vicino al motore



Attenzione al combustibile infiammabile



Attenzione ai gas di scarico tossici

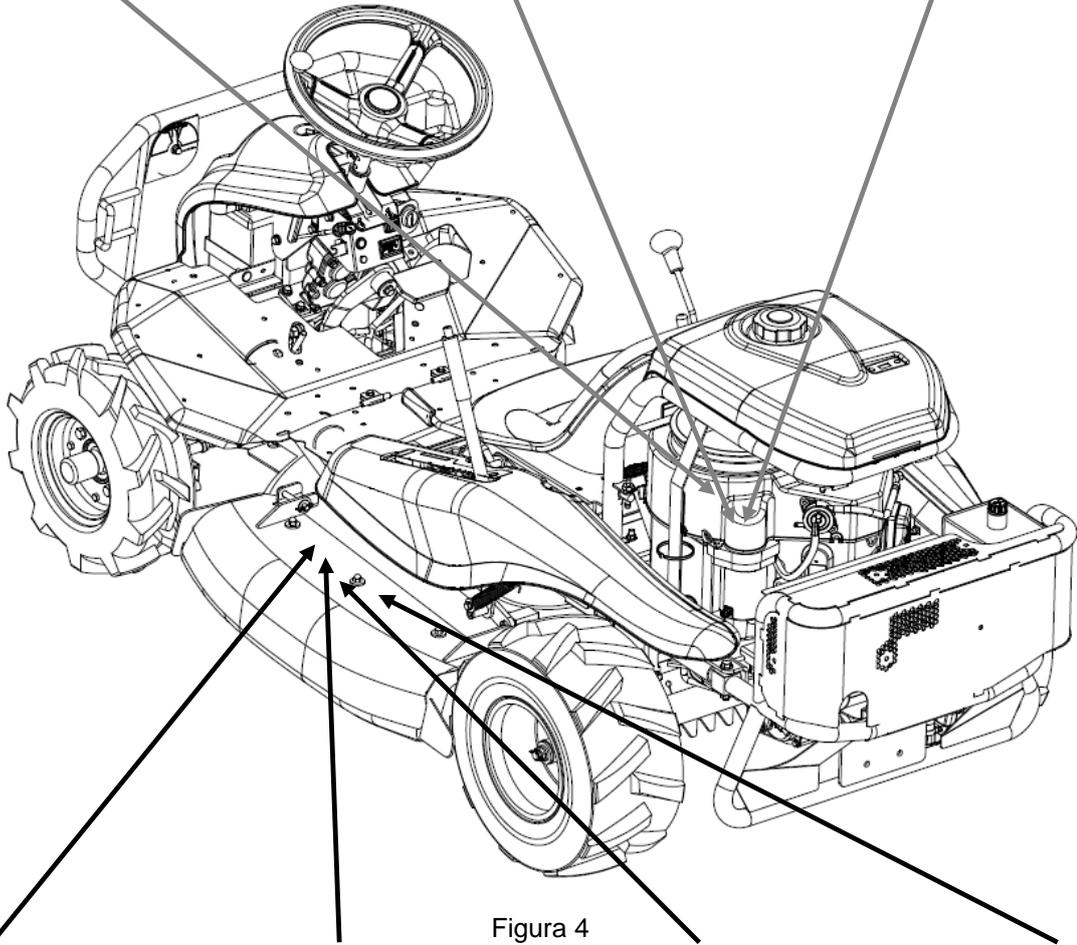


Figura 4



Attenzione alle parti in rotazione sotto alle protezioni



Tenersi lontano dalla macchina



Attenzione alla proiezione di oggetti



Tenere le mani e i piedi lontano dalle lame rotanti

## COMANDI



Figura 5a (modelli RM882 & RM982F)

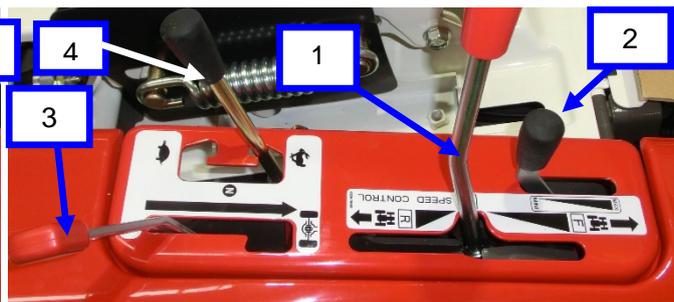


Figura 5b (modello RM952)

### LEVA DI COMANDO DELLA TRASMISSIONE (HST)

Questa leva viene utilizzata per fare avanzare, retrocedere o arrestare la macchina (1, Fig. 5a & 5b). Quando la leva viene spostata verso «R», la macchina va all'indietro. Quando la leva viene spostata verso «F», la macchina avanza. Quando la leva è posizionata su «N» la macchina si arresta.

La velocità di marcia aumenta spingendo la leva da «N» a «F» o «R». La velocità di marcia diminuisce portando la leva da «F» o «R» verso «N».

Spingere o rilasciare gradualmente la leva (tranne in caso emergenza) per evitare arresti e avvii improvvisi.



### **PERICOLO**

**Rilasciare la leva di comando della trasmissione improvvisamente per arrestare la macchina potrebbe causare danni. Rilasciare la leva dolcemente, salvo in caso di emergenza, per evitare arresti improvvisi.**

### LEVA DELL'ACCELERATORE

Spingere in avanti la leva dell'acceleratore (2, Fig. 5a & 5b) per aumentare la velocità del motore, tirare indietro la leva dell'acceleratore per diminuirne la velocità. La macchina va sempre utilizzata a piena velocità durante la falciatura.

### LEVA DEL BLOCCO DIFFERENZIALE

Questa leva (3, Fig. 5a & 5b) viene utilizzata per far ruotare assieme le ruote posteriori su terreni scivolosi. Il blocco del differenziale deve essere utilizzato quando una ruota scivola. Rilasciare la leva non appena la macchina esce dall'area in cui si è verificato lo slittamento.



**Il blocco del differenziale deve essere usato in maniera corretta: non utilizzare mai la leva del blocco differenziale durante una svolta.**

**Eventuali danni alla trasmissione non saranno coperti dalla garanzia**

### LEVA DI SELEZIONE GAMMA VELOCITÀ (SOLO RM952)

Con questa leva si imposta la gamma di velocità. (4, Fig. 5b)



[  ] Posizione di bassa velocità.



[  ] Posizione di alta velocità.

Per spostare la leva, spingerla completamente verso il basso, quindi portarla nella posizione desiderata tenendola premuta e poi rilasciarla.

Per il taglio dell'erba, si consiglia di utilizzare la posizione di bassa velocità per ridurre il rischio di danneggiare la macchina.

Nella posizione folle (N), il cambio HST è disinserito. Permette di spostare la macchina a motore spento.

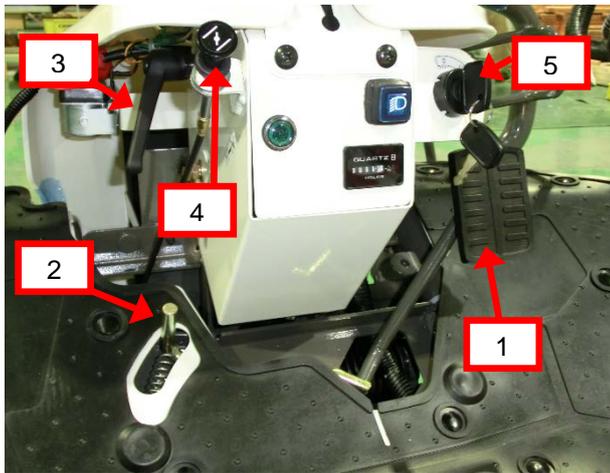


Figura 6a (modelli RM882 & RM952)

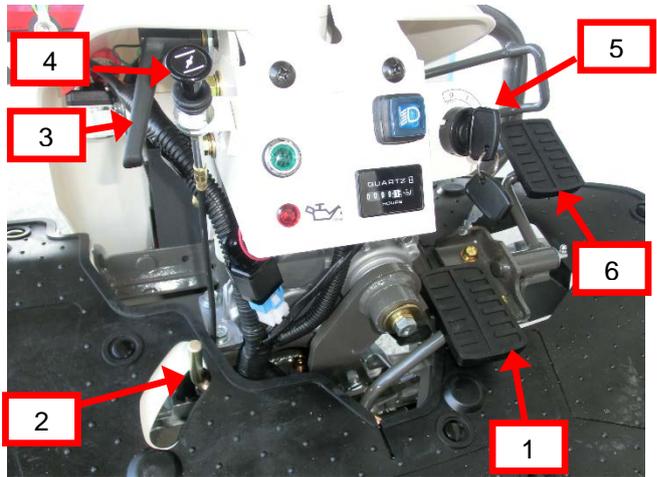


Figura 6b (modello RM982F)

## **PEDALE DEL FRENO**

Il pedale del freno si usa in caso di emergenza, oppure per inserire il freno di stazionamento (1, Fig. 6a & 6b). Premendo il pedale del freno, la leva di comando della trasmissione torna automaticamente in posizione di folle «N». Per inserire il freno di stazionamento, premere a fondo il pedale del freno, quindi spostare la leva di blocco (2) verso destra. Premere nuovamente e rilasciare il pedale per sbloccare il freno di stazionamento.



### **AVVERTENZA**

**Usare il pedale del freno solo in caso di emergenza o per inserire il freno di stazionamento. Nel caso il pedale del freno venisse utilizzato ad alta velocità la macchina si fermerà bruscamente.**

**Non arrestare la macchina su pendii, non spostare la leva di marcia quando il freno di stazionamento è bloccato per evitare danni alla trasmissione. Nel lasciare la macchina assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito, che le lame siano disattivate e che la chiave di accensione sia stata rimossa.**

## **REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL VOLANTE**

Una volta allentata la leva (3, Fig. 6a & 6b), il volante è sbloccato. Regolare il volante e quindi stringere saldamente la leva di inclinazione per bloccarlo.

## **POMELLO DELLO STARTER**

Tirare il pomello dello starter (4, Fig. 6a & 6b) per avviare il motore a freddo e rilasciarlo gradualmente dopo l'accensione.

## **CHIAVE DI ACCENSIONE**

La chiave di accensione (5, Fig. 6a & 6b) viene utilizzata per avviare e arrestare il motore.

- Quando la chiave è in posizione "**stop**" (O), il motore è spento e la chiave può essere rimossa. Ruotare la chiave in questa posizione quando si desidera arrestare il motore.
- Quando la chiave è in posizione "**operation**" (I), il motore è acceso e la chiave non può essere rimossa.
- Quando la chiave è in posizione di "**start**" (⚙️), viene azionato il motorino di avviamento. Una volta avviato il motore, rilasciare la chiave che ritorna in posizione "operation".



### **ATTENZIONE**

**Rimuovere sempre la chiave quando la macchina non viene utilizzata. Una volta arrestato il motore, verificare che la chiave sia in posizione "stop". Non azionare il motorino di avviamento per più di dieci secondi. Se il motore non si avvia dopo 10 secondi, attenderne 30 prima di azionare nuovamente l'avviamento.**

## **PEDALE DEL COMANDO AVANZAMENTO (SOLO RM982F)**

Il pedale del comando avanzamento (6, Fig. 6a) serve per far procedere la macchina in avanti. La velocità di avanzamento aumenta premendo il pedale. Premendo il pedale del freno, la leva di comando della trasmissione ed il pedale comando avanzamento tornano automaticamente in posizione di folle «N».



### **ATTENZIONE**

**La leva di comando della trasmissione ed il pedale del comando avanzamento sono collegati. Non azionarli contemporaneamente.**

## **VOLANTE**

Il volante viene utilizzato per cambiare la direzione della macchina (vedi Fig. 1). Girare il volante a destra (in senso orario) per andare a destra e a sinistra per andare a sinistra (antiorario) Regolare l'altezza del volante rimuovendo il bullone e successivamente fissandolo con il dado.

## **LEVA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO**

La posizione più alta della leva (1, Fig. 7) viene utilizzata come posizione per il trasporto e per l'accensione della macchina. È possibile regolare l'altezza di taglio premendo il pulsante (1, Fig. 7) e spostando la leva. Sollevare la leva per aumentare l'altezza di taglio, abbassarla per diminuirla.

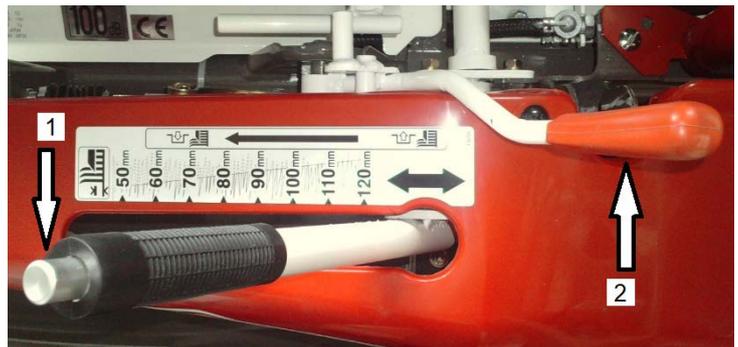


Figura 7



### **AVVERTENZA**

**Quando la leva di regolazione dell'altezza di taglio è in posizione bassa, la macchina richiede una maggiore potenza ed aumenta il rischio di proiezione di oggetti, di danni alla macchina e/o incidenti.**

## **LEVA DELLA FRIZIONE INNESTO LAMA**

La leva della frizione innesto lama (2, Fig. 7) viene utilizzata durante la falciatura. Spingere la leva in avanti per innestare la lama. Tirare all'indietro la leva per fermare la lama. Assicurarsi che la leva di regolazione dell'altezza di taglio non sia in posizione di trasporto prima di innestare la lama.



### **PERICOLO**

**Assicurarsi che la leva della frizione innesto lama funzioni correttamente. La lama non deve mai essere innestata in modo permanente. Se la lama non si innesta o disinnesta correttamente non utilizzare la macchina e farla controllare dal rivenditore.**



### **AVVERTENZA**

**Prima di allontanarsi dalla macchina, inserire sempre il freno di stazionamento, disinnestare la leva della frizione innesto lama e togliere la chiave d'accensione dal quadro.**

## **PROTEZIONI LATERALI**

Per caricare la macchina su un camion o un rimorchio è necessario sbloccare le protezioni laterali del piatto rasaerba. Le protezioni devono essere saldamente bloccate durante la falciatura.



### **PERICOLO**

**Controllare che le protezioni, le griglie e i rivestimenti siano bloccati dagli appositi bulloni e dadi prima e durante le operazioni di falciatura. In caso contrario la proiezione di oggetti potrebbe causare danni e lesioni a persone o cose.**

## **MOTORE**

In dotazione alla macchina viene consegnato il manuale istruzioni del motore. Leggere il manuale prima di utilizzarla.

## **SEDILE**

Tirare verso l'alto la leva di regolazione (1, Fig. 8) e far scorrere il sedile per cambiarne la posizione. Lasciando la leva la posizione del sedile viene bloccata.

È possibile regolare la forza della molla di sospensione in base al peso dell'utilizzatore. Se la vite di regolazione viene ruotata in senso orario, la molla viene tesa, se viene ruotata in senso antiorario la molla viene allentata.

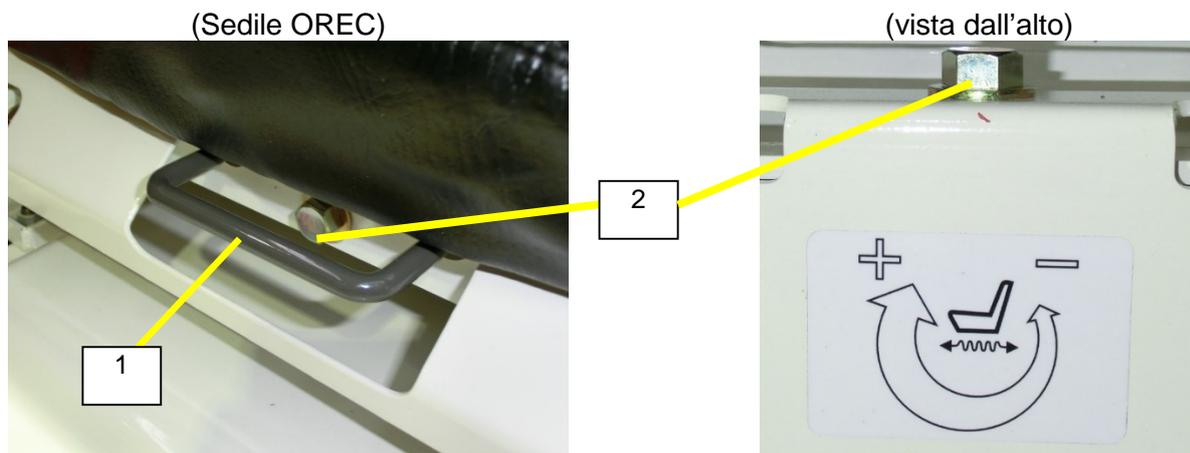


Figura 8

## **INTERRUTTORI DI SICUREZZA**

Tutte le macchine sono dotate di interruttori di sicurezza:

- Per avviare il motore è necessario che la leva della frizione innesto lama sia disinserita e che il pedale del freno sia premuto a fondo. In caso contrario il motore non si avvia.
- Se l'operatore lascia il sedile di guida il motore si spegne.



### **AVVERTENZA**

**Non avviare mai il motore quando l'operatore non è seduto al suo posto. Non smontare, tagliare, scollegare o deviare gli interruttori di sicurezza. Se il motore viene arrestato per l'intervento di un interruttore, ruotare la chiave di accensione in posizione "stop" per evitare che la batteria si scarichi.**

## **RUBINETTO DEL CARBURANTE**

La macchina è dotata di un rubinetto del carburante. Il rubinetto è aperto quando la leva è nella stessa direzione del tubo del carburante. Il rubinetto è chiuso quando è perpendicolare rispetto al tubo del carburante.

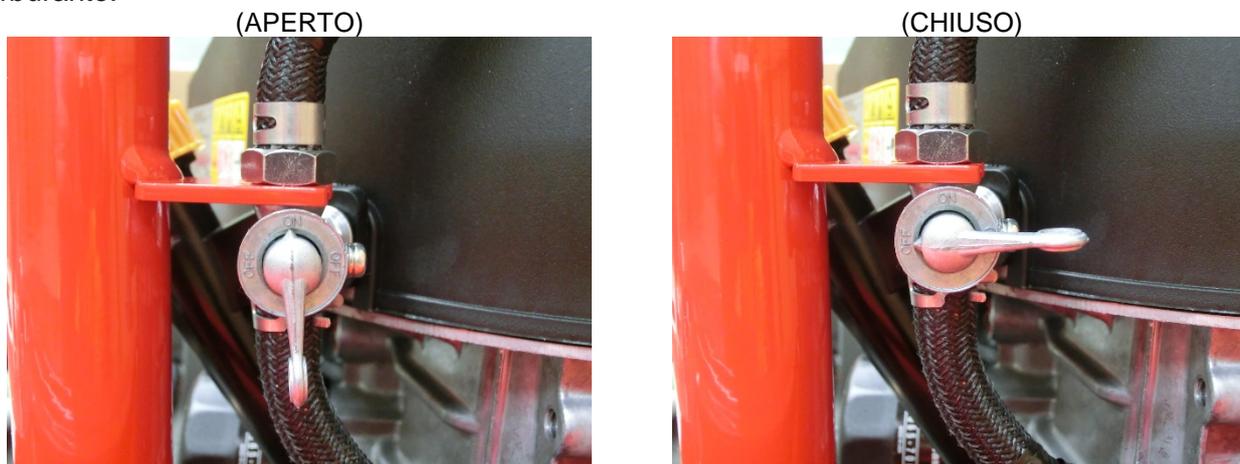


Figura 9

## **FUNZIONAMENTO**



### **ATTENZIONE**

**Controllare il serraggio dei bulloni prima di utilizzare la macchina facendo riferimento alle tabelle della coppia di serraggio**

La sicurezza è stata una delle principali preoccupazioni per la progettazione e la realizzazione di questa macchina. La negligenza nell'utilizzo della macchina potrebbe vanificare i nostri sforzi. La prevenzione degli incidenti ed infortuni dipende rigorosamente dalla cura e dalla perizia dell'utente nell'utilizzo e nella manutenzione della macchina. La migliore sicurezza consiste nell'essere un utente attento e qualificato. Ci auguriamo che voi siate questo tipo di utente.

L'utente della macchina è direttamente responsabile del suo utilizzo sicuro. L'utente deve essere esperto e qualificato. Leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza. La macchina è stata progettata per falciare l'erba. Non è stata progettata per nessun'altra operazione. Non è stata progettata per trasportare altri attrezzi o materiali che potrebbero danneggiarla o causare lesioni all'utente. Non deve essere usata per trasportare persone.



**Non utilizzare mai la macchina senza aver eseguito correttamente tutte le operazioni di manutenzione come descritto nel capitolo di manutenzione giornaliera.**



### **ATTENZIONE**

**Non lasciare mai che i bambini o le persone non qualificate utilizzino la macchina. Controllare che nessun oggetto o nessuna persona si trovi in prossimità della macchina durante il suo funzionamento. Si potrebbe essere colpiti dal materiale eventualmente proiettato dalla lama. Nessuno deve salire sulla macchina tranne l'operatore. Non mettere mai le mani sotto le parti in movimento.**

## **AVVIAMENTO DEL MOTORE**

- Girare il rubinetto del carburante in posizione "ON" ed occupare il sedile di guida.
- Controllare che la leva della frizione innesto lama sia disinserita, che la leva di regolazione della altezza di taglio sia in posizione di trasporto e che la leva di comando della trasmissione sia in posizione "N".
- Tirare il pomello dello starter se il motore è freddo. Spingere la leva dell'acceleratore a metà se il motore è caldo.
- Premere il pedale del freno e ruotare la chiave in posizione di avviamento. Una volta avviato il motore, rilasciare la chiave d'accensione e fare rientrare gradualmente il pomello dello starter.

## **FALCIATURA**

- Spostare la leva della regolazione altezza di taglio sulla posizione desiderata.



### **ATTENZIONE**

**Tenere presente che è sempre preferibile tagliare spesso l'erba. La falciatura sarà più efficace. Quando l'altezza di taglio è bassa, la lama potrebbe colpire il terreno e provocare danni. L'utente e le persone vicine potrebbero essere feriti da eventuali oggetti proiettati dal piatto, causando anche danni alle proprietà.**

- Spingere la leva dell'acceleratore in avanti per aumentare la velocità. Successivamente spingere in avanti lentamente la leva della frizione innesto lama fino alla posizione di falciatura.

La migliore velocità di taglio dipende dalla quantità e densità dell'erba. Normalmente la macchina dovrebbe tagliare tra i 3 e gli 8 km/h. L'erba alta deve essere tagliata lentamente mentre quella più bassa può essere tagliata più velocemente.



### ATTENZIONE

**È molto pericoloso falciare in pendenza. Non utilizzare la macchina su pendii superiori a 15°**



### ATTENZIONE

Controllare che non ci sia nessuno nell'area di lavoro e in particolare nella zona a rischio per la proiezione di oggetti. (Fig. 10).

Arrestare immediatamente la macchina in caso di urto della lama contro oggetti. Lasciare raffreddare il motore e pulire la macchina da polvere e detriti. Controllare che la macchina non abbia subito danni, oppure chiedere al rivenditore di eseguire questo controllo.

### COME ARRESTARE LA MACCHINA

- Portare la leva di comando della trasmissione in posizione «N».
- Inserire e bloccare il freno di stazionamento
- Disinserire la leva della frizione innesto lama, portare il piatto in posizione di trasporto.
- Portare la leva acceleratore al minimo.
- Girare la chiave in posizione di arresto e rimuoverla.
- Chiudere il rubinetto del carburante.

### COME TRASPORTARE LA MACCHINA

- Utilizzare un camion o un rimorchio in grado di poter trasportare la macchina. Per il caricamento utilizzare rampe con portata di almeno 500 kg, larghe 30 cm e dotate di superficie antiscivolo. Controllare che la pendenza non superi i 15°. (Fig. 11)

### CARICAMENTO

- Controllare che la lama sia disinserita e che il piatto sia in posizione di trasporto. Inserire il blocco differenziale.
- Caricare la macchina con il motore al massimo regime, procedendo lentamente e con attenzione.
- Dopo aver caricato la macchina girare la chiave di accensione sulla posizione di arresto e rimuoverla. Inserire e bloccare il freno di stazionamento e chiudere il rubinetto del carburante. Fissare la macchina all'autocarro.

### COME CONSERVARE LA MACCHINA

- Pulire la macchina attentamente. Ritoccare con vernice le parti eventualmente scrostate, per prevenirne l'ossidazione.
- Controllare le parti usurate o danneggiate, sostituirle con parti nuove se necessario.
- Effettuare la manutenzione ordinaria seguendo l'apposita tabella.
- La macchina deve essere tenuta in ambiente asciutto e riparato.
- Rimuovere sempre la chiave di accensione.

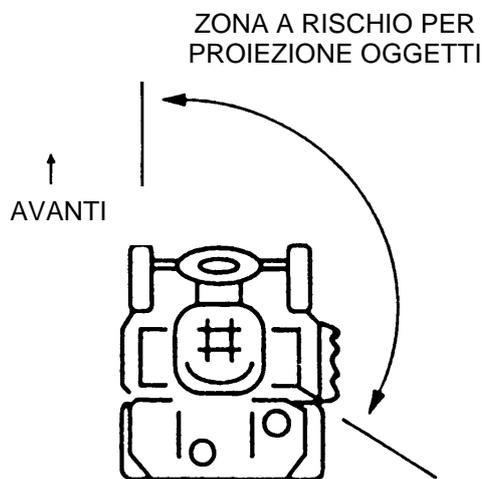


Figura 10

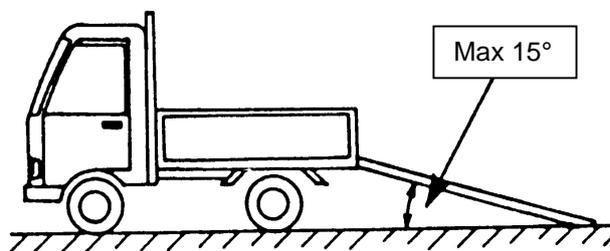


Figura 11

## OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTENTE



Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione sulla macchina, spegnere il motore, disinnestare la lama, inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave d'accensione dal quadro.

Se le operazioni di manutenzione non vengono effettuate, possono verificarsi dei danni alla macchina e lesioni personali all'utente e/o alle persone presenti nelle vicinanze. I danni e le lesioni non sono coperti dalla garanzia.

- La manutenzione giornaliera deve essere eseguita dall'utente.
- Le operazioni di manutenzione previste dopo le prime 20 ore di funzionamento, e successivamente ogni 100 e 300 ore devono essere eseguite presso l'officina del rivenditore.
- Rivolgersi al rivenditore per controllare la macchina nel caso si verificassero dei problemi.
- In caso di necessità fare riferimento all'importatore il nominativo del rivenditore o del punto assistenza più vicino.

### MANUTENZIONE GIORNALIERA

#### Livello olio della trasmissione meccanica (Fig. 12)

Controllare il livello dell'olio a freddo e con la macchina in piano. Il livello dell'olio deve raggiungere il foro del tappo «C». Se necessario, rabboccare l'olio attraverso questo foro. Svuotare l'olio esausto dal tappo «A». Utilizzare solo olio SAE 90 o API GL-5. Quantità olio: 1 litro

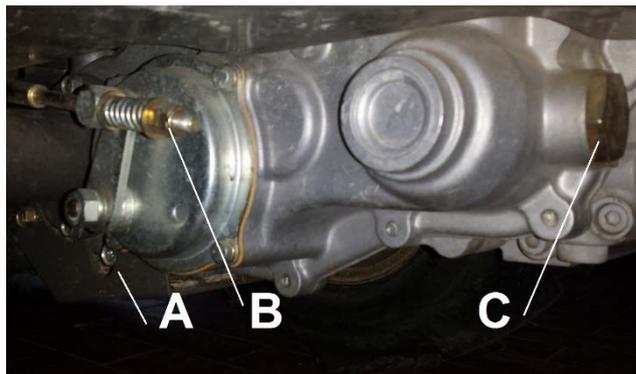


Figura 12

#### Intervalli di sostituzione olio

Prima sostituzione: Dopo le prime 20 ore	Sostituzioni successive: Ogni 100 ore oppure ogni anno, a seconda di quale condizione si verifica per prima.
---	---

#### Livello dell'olio della trasmissione HST (Fig. 14)

Eseguire il controllo del livello olio a freddo e con la macchina in piano. Il livello dell'olio deve raggiungere la marcatura "FULL" del massimo (RM882, RM952) o dev'essere visibile attraverso la spia (RM982F). Se necessario aggiungere olio VG46 o SAE 10W30. Quantità olio: 0,5 litri (RM882/RM952) o 5 litri (RM982F). Se l'olio dovesse assumere un aspetto lattiginoso (acqua all'interno dell'olio) chiedere al rivenditore di provvedere alla sua sostituzione. Controllare che non vi siano perdite d'olio. Non superare il livello massimo indicato sul serbatoio di espansione. Sostituire l'olio ed il filtro olio HST ogni 100 ore di funzionamento. **Rifornire con lo stesso tipo di olio. Non miscelare olii differenti.**

#### Sostituzione olio unità HST posteriore (Figure 13 e 14)

Quando la macchina è nuova l'olio HST è pulito. Con l'utilizzo l'olio all'interno dell'unità HST si degrada e presenta impurità, che possono causare malfunzionamenti o danni.

Sostituire l'olio HST ed il filtro frequentemente per la vostra sicurezza ed un lavoro senza problemi.

#### Scarico dell'olio

1. Posizionare un recipiente adeguato sotto l'unità HST per raccogliere l'olio, quindi togliere il bullone di scarico (1, Figura 13).
2. Attendere che l'unità HST si svuoti completamente dall'olio, quindi rimontare il bullone di scarico e serrarlo.
3. Con la macchina su di una superficie piana, rimuovere il tappo di rifornimento (Figura 14) e rifornire di olio fino al livello previsto. Utilizzare solamente il tipo di olio previsto. Durante il rifornimento prestare attenzione a non contaminarlo con polvere o sporcizia. Serrare il tappo.

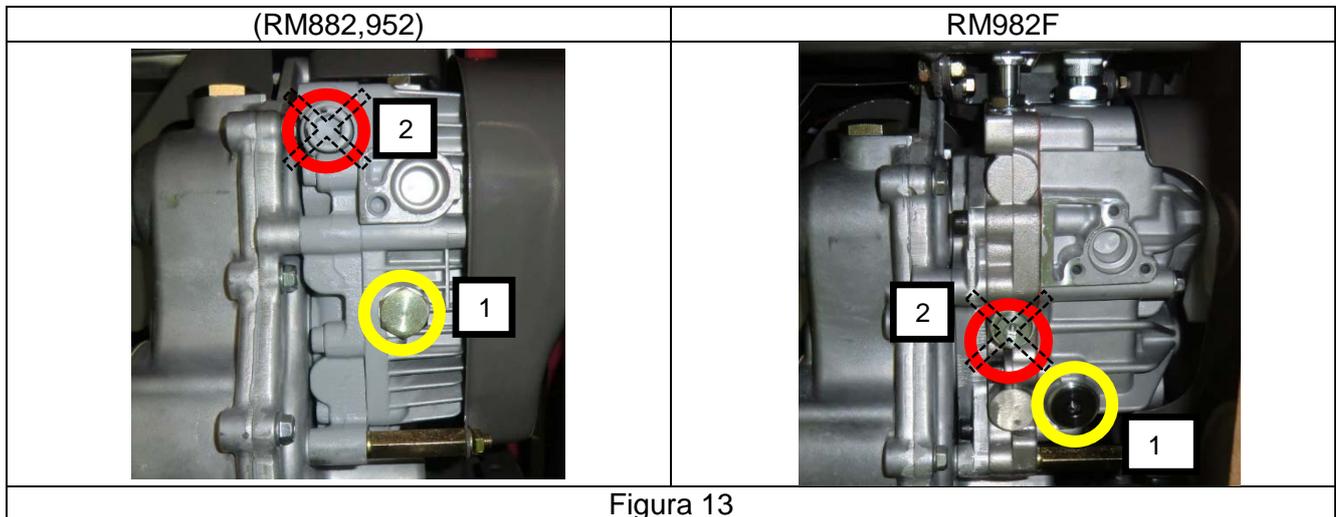


Figura 13

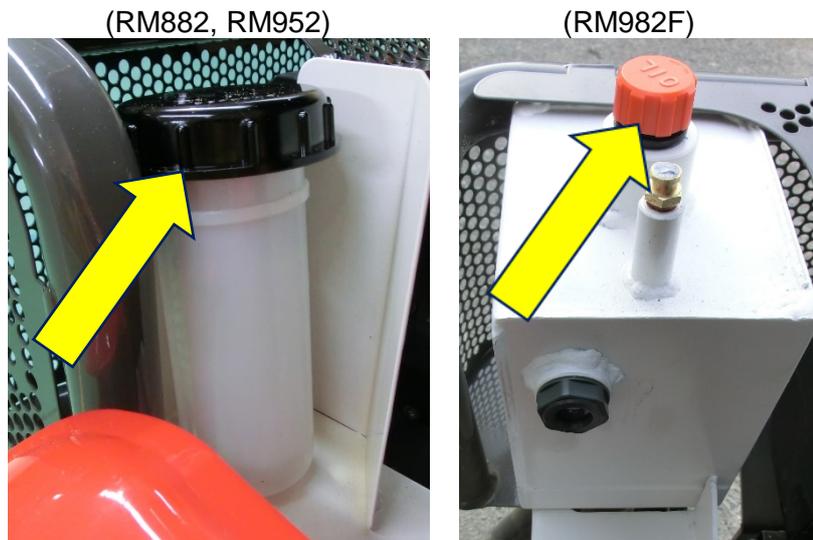


Figura 14



Non svitare mai il bullone 2 (Figura 13), potrebbe compromettere il funzionamento della trasmissione. Eventuali manomissioni e danni conseguenti non saranno coperti dalla garanzia.

#### Procedura di spurgo dell'unità HST

- Dopo aver sostituito l'olio dell'unità HST è necessario procedere con lo spurgo del sistema. L'eventuale presenza di aria può causare malfunzionamenti.
- **Mantenendo il motore acceso ed al minimo spostare la leva di comando avanzamento fino a metà corsa prima in avanti e poi all'indietro. Tenerla ferma in ciascuna posizione per 10 secondi, poi portare la leva in posizione di folle. Ripetere l'operazione 5 volte. (Figura 15)**
- Al termine della procedura di spurgo controllare il livello dell'olio. Aggiungere olio, se necessario, fino al livello previsto nel serbatoio (Vedere "Livello dell'olio della trasmissione HST").

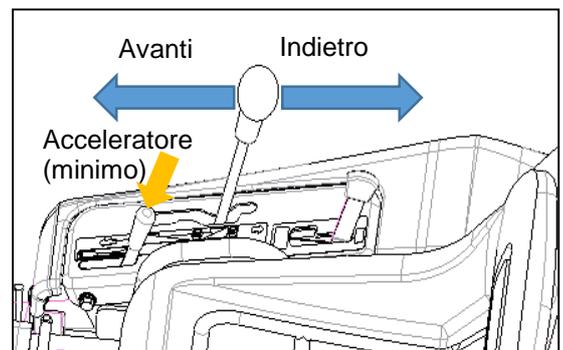


Figura 15

### Sostituzione olio unità HST anteriore (RM982F)

Rimuovere i bulloni di scarico dalla trasmissione su entrambi i lati, se l'olio non esce facilmente rimuovere i bulloni di spurgo ed i tappi dell'olio (Figura 16). Serrare i bulloni di scarico (coppia serraggio 15 Nm).

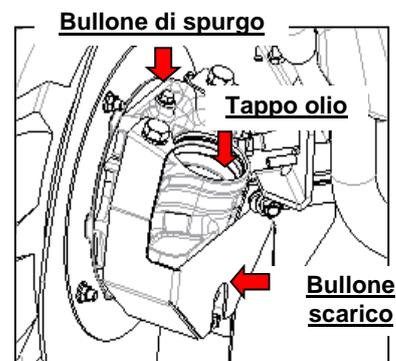


Figura 16

### Valutazione condizioni olio

Colore	Odore	Condizioni	Azioni
Pulito e non alterato	Normale	Nessuna contaminazione	Utilizzare normalmente
Pulito, presenza di impurità	Normale	Contaminato	Sostituire l'olio
Lattiginoso	Normale	Emulsionato con acqua	Sostituire l'olio
Nero	Bruciato	Ossidato e degradato	Sostituire l'olio



### ATTENZIONE

**Prestare particolare attenzione all'ingresso di polvere o oggetti estranei nell'olio della trasmissione. La trasmissione potrebbe danneggiarsi e non essere più coperta dalla garanzia.**

### CARBURANTE

Controllare che il serbatoio carburante sia pieno (1, Fig. 17), prima di iniziare il lavoro (indicatore di livello su «F»); quando il serbatoio è vuoto, l'indicatore di livello è su «E». Controllare che il tappo del serbatoio (2, Fig. 17) sia completamente chiuso e verificare che non ci siano delle perdite. Utilizzare solo benzina senza piombo di alta qualità.

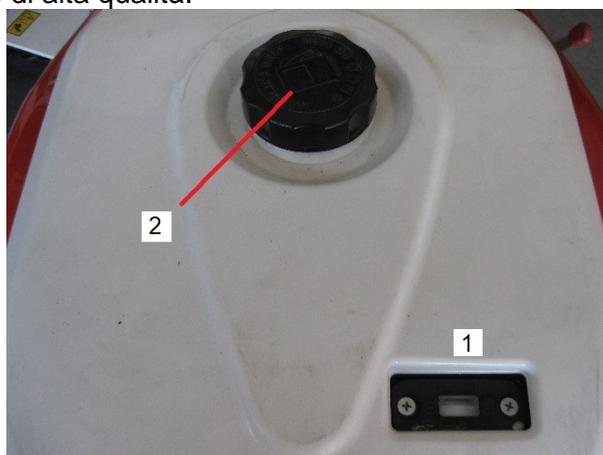


Figura 17



### PERICOLO

**Controllare che il tappo del carburante sia ben chiuso e pulire il carburante eventualmente fuoriuscito prima di avviare la macchina. Effettuare il rifornimento solo a motore spento. Controllare che non vi siano fiamme, scintille e sigarette accese in prossimità della macchina durante il rifornimento. Se la macchina viene utilizzata su pendii, riempire il serbatoio del carburante a metà per evitare le perdite.**

## RIMUOVERE I MATERIALI INFIAMMABILI

Rimuovere i materiali infiammabili che si accumulano durante il lavoro, specialmente vicino alle parti calde del motore ed al silenziatore di scarico.

## VOLANTE

Controllare il gioco assiale del piantone (Fig. 18), che non deve superare 1 mm.

Controllare il gioco della tiranteria di sterzo, che non deve essere superiore a 40 mm (misurati alla corona del volante). Se il gioco è superiore, rivolgersi al rivenditore per la riparazione.

## PNEUMATICI

- Controllare che i pneumatici (Fig. 19) non siano tagliati o eccessivamente crepati o consumati.
- Controllare la pressione dei pneumatici: 1,2 bar anteriore, 1,4 bar posteriore.

## PITTOGRAMMI SICUREZZA

Controllare che i pittogrammi di sicurezza siano posizionati in maniera corretta. Sostituirli se usurati o danneggiati.

## GRIGLIE E RIVESTIMENTI LATERALI

Controllare che le griglie e i rivestimenti laterali siano fissati correttamente.

## BATTERIA

Con la batteria (Fig. 20) con acido controllare che il livello dell'elettrolita sia compreso tra il minimo ed il massimo. Rabboccare con Se la batteria è di tipo sigillato al gel non prevede manutenzione.

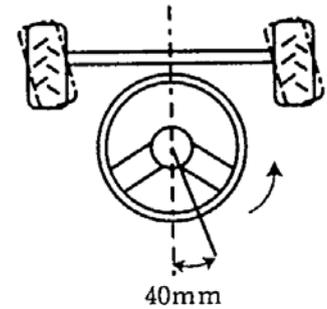
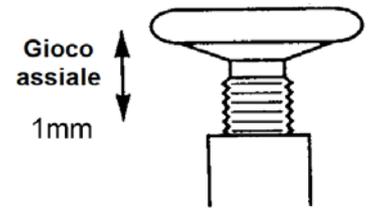


Figura 18

## PRESSIONE PNEUMATICI

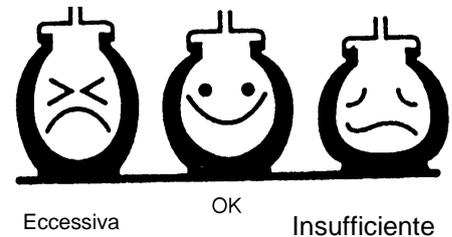


Figura 19



**PERICOLO**

**Prestare attenzione quando si maneggia la batteria. Evitare fiamme e scintille. Indossare sempre guanti e occhiali. Lavare subito con abbondante acqua eventuali schizzi di elettrolita.**

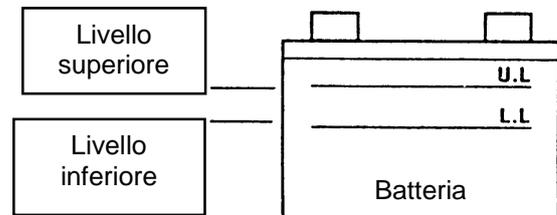


Figura 20

## FANALE ANTERIORE

Accendere il fanale anteriore (Fig. 21) tramite l'interruttore sul cruscotto.



Figura 21

## CONDIZIONI LAME E PORTALAME

Controllare che le lame siano in buone condizioni, sostituire le parti usurate o danneggiate.

Come sostituire la lama:

1. Utilizzare l'apposito attrezzo per bloccare la lama e svitare i dadi di fissaggio.
2. Dopo aver sostituito o girato la lama deve essere sostituito anche il bullone della lama, il dado di fissaggio e la protezione come mostrato in Fig.22.



### ATTENZIONE

La lama di taglio può causare tagli e ferite. Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame.



### ATTENZIONE

Utilizzare solo ricambi originali OREC: i ricambi "non originali" non assicurano un funzionamento corretto e sicuro e possono invalidare la garanzia.

- Controllare il supporto lama. Anche se non appare piegati o usurati deve essere sostituito ogni 100 ore oppure ogni 2 anni.
- Quando si lavora su terreni secchi o sabbiosi, controllare le lame più frequentemente in quanto soggette a maggiore usura.
- Vi consigliamo di tenere sempre delle lame e dei bulloni di ricambio a disposizione.
- Quando la testa del bullone lama è usurata, si possono verificare gravi incidenti. Sostituirli immediatamente quando il dente (1, Fig. 23) è consumato. Inoltre sostituire (o invertire) la lama quando è usurata al 30% (2, Fig. 23).

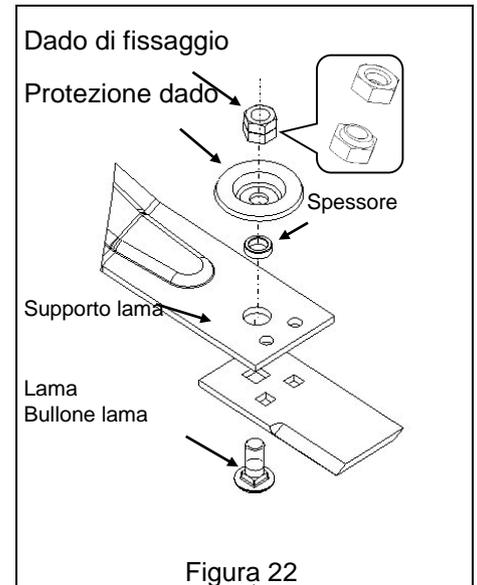


Figura 22

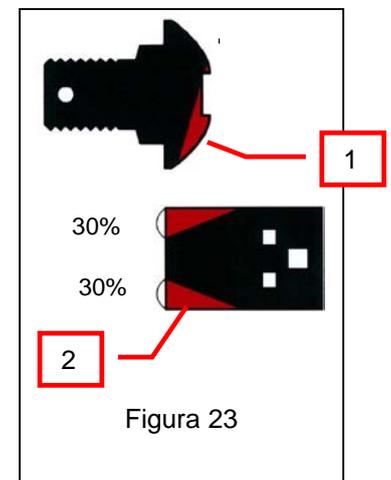


Figura 23

## LUBRIFICAZIONE

Lubrificare regolarmente i componenti (Fig. 24), soprattutto se si opera su un terreno sabbioso. Pulire gli ingrassatori e utilizzare una pompa per grasso). Utilizzare solo grasso NLGI 2 al bisolfuro di molibdeno. Lubrificare gli snodi con olio NLGI 0.

La macchina deve essere lubrificata ogni 20 ore di utilizzo o settimanalmente.

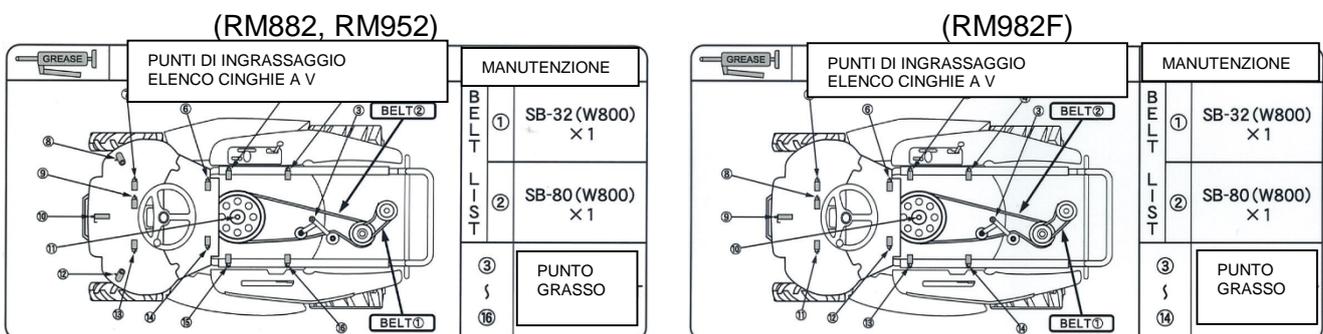


Figura 24

## FILTRO DELL'ARIA

Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria ruotando le due manopole (A, Fig. 25). Allentare la fascetta (B, Fig. 26) e rimuovere la cartuccia, pulirla con aria compressa a bassa pressione dall'interno verso l'esterno. Sostituire la cartuccia se usurata. Pulire l'elemento in schiuma con acqua e sapone, lasciarlo asciugare e impregnarlo leggermente con olio motore prima di rimontarlo.

## IMPORTANTE

Non soffiare aria ad alta pressione e tenere il getto ad una certa distanza dalla cartuccia, per non rischiare di danneggiarla.



Figura 25

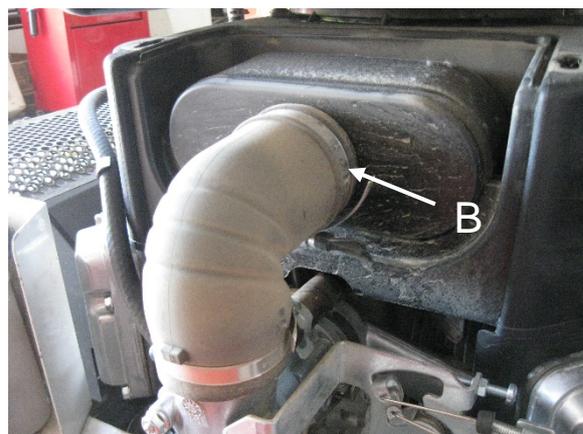


Figura 26

KAWASAKI

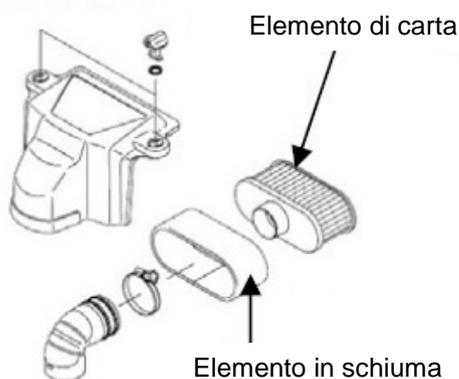


Figura 27



Figura 28

## MOTORE

Fare riferimento al manuale del motore ricevuto con la macchina.

Livello olio: controllare il livello olio a motore freddo e con la macchina in piano. Svitare l'astina dell'olio (1, Fig. 29), il livello deve essere tra i due segni. Per la sostituzione dell'olio, svuotare l'olio esausto dal tubo di scarico (Fig. 28). Rabboccare con olio SAE10W30 o API SL. Quantità olio: 1,7 litri (RM882/RM952) o 2,1 litri (RM982F).

## FILTRO DEL CARBURANTE

Controllare l'eventuale presenza di acqua e sporco nella cartuccia filtro carburante (2, Fig. 29). Sostituire il filtro se necessario.



Figura 29

### **TENSIONE DELLA CINGHIA LAMA**

Controllare le condizioni della cinghia. Se usurata o danneggiata sostituirla.

- Se la cinghia slitta, tendere il cavo con il dado di regolazione (B, Fig. 30) fino a portare la molla in tensione.
- Se il freno lama non arresta la lama entro 5 secondi, tendere il cavo mediante il dado di regolazione A.

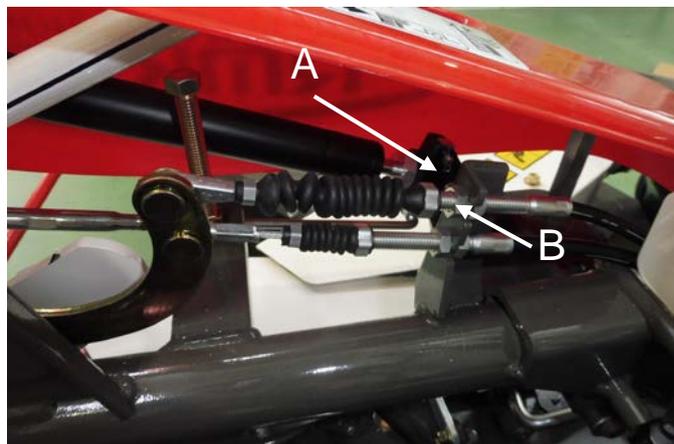


Figura 30

### **IMPORTANTE**

Una tensione della cinghia insufficiente causa slittamenti e una rapida usura.  
Una tensione troppo alta danneggia i cuscinetti.

### **FRENO**

Se il freno non dovesse funzionare in maniera corretta, aumentare la tensione del tirante serrando il dado (Fig. 31).

### **SERRAGGIO BULLONERIA**

Controllare che tutta la bulloneria sia ben stretta. Le vibrazioni tendono ad allentarla.

### **INTERRUTTORI DI SICUREZZA**

Registrare le viti che azionano gli interruttori di sicurezza, in modo che spingano il pulsante degli interruttori per 3-5 mm.



Figura 31

### **LEVA DI COMANDO DELLA TRASMISSIONE**

Regolare il tirante (A Fig. 32) in modo che la macchina sia ferma con la leva in posizione "N".

### **LEVA DEL BLOCCO DIFFERENZIALE**

Regolare il cavo (B, Fig. 32) in modo che il gioco della leva sia da 1 a 3 mm prima di innestare il blocco differenziale.

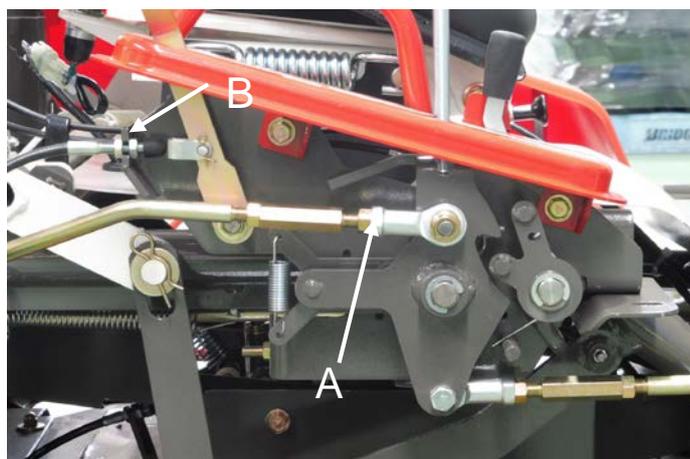


Figura 32

## **TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE**

- Chiedere al rivenditore di effettuare questa operazione, necessita strumenti e conoscenze adeguate.  
 Controllo che deve essere effettuato dal proprietario prima di avviare il motore.  
 Controllo che deve essere effettuato dal proprietario dopo l'avvio del motore.

<b>Componente da verificare</b>	<b>Verifica</b>	<b>Ad ogni uso</b>	<b>Prime 20 ore</b>	<b>Ogni 100 ore</b>	<b>Ogni 300 ore o ogni anno</b>
Cinghia della lama	Controllare la tensione della cinghia		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare l'usura		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trasmissione HST	Livello olio	⊕		⊕	<input type="checkbox"/>
	Perdita olio	⊕		⊕	<input type="checkbox"/>
	Alterazione olio	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Carburante	Rifornimento	⊕			
	Rubinetto del carburante	⊕			<input type="checkbox"/>
Materiali infiammabili	Pulire la macchina da materiali infiammabili	⊕			
Volante	Gioco assiale piantone	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Gioco alla corona del volante	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leva di comando della trasmissione	Controllare che la macchina non si muova quando la leva è su "N"	⊗		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare che la leva di marcia si sposti su "N" quando si aziona il freno	⊗		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pneumatici	Controllare la pressione dei pneumatici	⊕	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare l'usura dei pneumatici	⊕		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Freno	Controllare l'efficienza del freno	⊗	⊗	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare che la leva di marcia si sposti su "N" quando viene azionato il freno	⊗	⊗	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Telaio	Controllare per presenza di ruggine e crepe			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pittogrammi sicurezza	Controllare che siano in posizione e in buone condizioni	⊕		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interruttori di sicurezza	Controllare l'efficienza	⊗	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rivestimenti & griglie	Controllare che siano fissate in posizione e in buone condizioni	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chiave di accensione	Controllare l'efficienza	⊗		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tubi del serbatoio e del carburante	Controllare perdite e che siano in buone condizioni. Sostituire se necessario	⊕		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Batteria	Controllare il livello	⊕		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leva dell'acceleratore	Controllare l'efficienza	⊗		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lame	Controllare che siano fissate in posizione e in buone condizioni	⊕	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leva della frizione innesto lama	Controllare la regolazione del cavo	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Freno lama	Controllare la regolazione	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cinghia lama	Controllare che sia in tensione e in buone condizioni		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motore	Fare riferimento al manuale del motore	⊕			

## GUASTI E SOLUZIONI

PROBLEMI	CAUSE	SOLUZIONI
Il motore non si avvia	Assenza carburante	Riempire il serbatoio
	Batteria scarica	Caricare o sostituire la batteria
	Intervento degli interruttori di sicurezza	Controllare il freno, la leva della frizione innesto lama e l'interruttore del sedile.
La macchina non si muove	Il freno di stazionamento è inserito	Disinserire il freno di stazionamento
La macchina non si arresta	La leva di comando della trasmissione non è su «N»	Portare la leva di comando della trasmissione su «N»
La lama non gira	La leva della frizione innesto lama non è inserita	Inserire la leva della frizione innesto lama

## COPPIE DI SERRAGGIO BULLONERIA (Nm)

DIAMETRO BULLONE (mm)	Marcatura sulla testa del bullone				
	4	7	8	9	11
3	0,3 a 0,5	---	---	---	---
4	0,8 a 1,0	---	---	---	---
5	2,5 a 3,4	5,4 a 6,4	6,4 a 7,4	6,4 a 7,4	8,8 a 9,8
6	4,9 a 6,9	9,8 a 11,8	11,8 a 13,7	11,8 a 13,7	14,7 a 16,7
8	11,8 a 16,7	24,5 a 29,4	29,4 a 34,3	34,3 a 36,2	36,3 a 41,2
10	20,6 a 29,4	39,2 a 44,1	49 a 53,9	49 a 53,9	72,6 a 82,4
12	44,1 a 53,9	83,4 a 93,2	93,2 a 107,9	93,2 a 107,9	122,6 a 137,3
14	63,7 a 78,5	117,7 a 132,4	132,4 a 147,1	147,1 a 166,7	205,9 a 225,6
16	88,3 a 107,9	152 a 171,6	176,5 a 196,1	215,8 a 245,2	313,8 a 343,2
18	117,7 a 137,3	205,9 a 235,4	245,2 a 274,6	313,8 a 343,2	441,3 a 470,7
20	147,1 a 166,71	235,4 a 274,6	313,8 a 353	441,3 a 480,5	617,8 a 657,1
22	176,5 a 205,9	421,7 a 451,1	539,4 a 578,6	608 a 647,2	843,4 a 882,6
24	235,4 a 264,8	539,4 a 568,8	706,1 a 745,3	784,5 a 823,8	1098,4 a 1137,6

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante: OREC Co., LTD.  
548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi  
Yame-Gun Fukuoka Japan

Depositario del fascicolo tecnico: S.A.T. sarl - Force 7 – ZA  
38110 Rochetorin France

Organismo notificato (lab. ufficiale) n°0088 : Lloyd's Register Quality Assurance  
71 Fenchurch street London EC3S 4BS UK

Denominazione : Falciatrice tosaerba

Marchio : OREC

Tipo: RM882

Numero di matricola :

Motore :

- Produttore : Kawasaki

- Tipo : FS481V

- Potenza : 10,8 kW

Larghezza di taglio : 880 mm

Conforme alle direttive: 2000/14/CE, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Valutazione di conformità : 2006/42/CE Appendice VIII

Livello di potenza acustica misurato : 103,85 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito : 104 dB(A)

Valutazione di conformità : 2000/14/CE Appendice V

Livello di pressione acustica : 79,9 dB(A) alle orecchie dell'operatore

Norme armonizzate utilizzate : EN 12733-2009, EN 12100-2010  
EN ISO 14982-2009,  
EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,  
EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 24 febbraio 2017

Firmato : Haruhiko Imamura   
Funzione : Amministratore delegato

## MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marca : OREC                      Tipo : RM882  
Motore : Kawasaki FS481V

Posizione accelerometro	Awp
Lato destro 60° dall'asse del volante	0,32 m/s <sup>2</sup>
Sinistro 60° dall'asse del volante	0,68 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 1, OREC)	0,82 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 2, SECO)	0,99 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 3, ETESIA)	0,57 m/s <sup>2</sup>

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante: OREC Co., LTD.  
548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi  
Yame-Gun Fukuoka Japan

Depositario del fascicolo tecnico: S.A.T. sarl - Force 7 – ZA  
38110 Rochetorin France

Organismo notificato (lab. ufficiale) n°0088 : Lloyd's Register Quality Assurance  
71 Fenchurch street London EC3S 4BS UK

Denominazione : Falciatrice tosaerba

Marchio : OREC

Tipo : RM952

Numero di matricola :

Motore :

- Produttore : Kawasaki

- Tipo : FS541V

- Potenza : 11,2 kW

Larghezza di taglio : 950 mm

Conforme alle direttive: 2000/14/CE, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Valutazione di conformità : 2006/42/CE Appendice VIII

Livello di potenza acustica misurato : 101,76 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito : 102 dB(A)

Valutazione di conformità : 2000/14/CE Appendice V

Livello di pressione acustica : 82,1 dB(A) alle orecchie dell'operatore

Norme armonizzate utilizzate : EN 12733-2009, EN 12100-2010  
EN ISO 14982-2009,  
EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,  
EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Emesso a : Fukuoka, 24 febbraio 2017

Firmato : Haruhiko Imamura   
Funzione : Amministratore delegato

## MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marca : OREC                      Tipologia : RM952  
Motore : Kawasaki FS541V

Posizione accelerometro	Awp
Lato destro 60° dall'asse del volante	0,53 m/s <sup>2</sup>
Sinistro 60° dall'asse del volante	0,91 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 1, OREC)	0,36 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 2, SECO)	0,42 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 3, ETESIA)	0,52 m/s <sup>2</sup>

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante: OREC Co., LTD.  
548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi  
Yame-Gun Fukuoka Japan

Depositario del fascicolo tecnico: S.A.T. sarl - Force 7 – ZA  
38110 Rochetorin France

Organismo notificato (lab. ufficiale) n°0088 : Lloyd's Register Quality Assurance  
71 Fenchurch street London EC3S 4BS UK

Denominazione : Falciatrice tosaerba

Marchio : OREC

Tipo : RM982F

Numero di matricola:

Motore :

- Produttore : Kawasaki

- Tipo : FS691V

- Potenza : 17,2 kW

Larghezza di taglio : 975 mm

Conforme alle direttive: 2000/14/CE, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Valutazione di conformità : 2006/42/CE Appendice VIII

Livello di potenza acustica misurato : 101,73 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito : 102 dB(A)

Valutazione di conformità : 2000/14/CE Appendice V

Livello di pressione acustica : 88,4 dB(A) alle orecchie dell'operatore

Norme armonizzate utilizzate : EN 12733-2009, EN 12100-2010  
EN ISO 14982-2009,  
EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,  
EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Emesso a : Fukuoka, 24 febbraio 2017

Firmato : Haruhiko Imamura   
Funzione : Amministratore delegato

## MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marca : OREC                      Tipologia : RM982F  
Motore : Kawasaki FS691V

Posizione accelerometro	Awp
Lato destro 60° dall'asse del volante	0,65 m/s <sup>2</sup>
Sinistro 60° dall'asse del volante	0,61 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 1, OREC)	0,86 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 2, SECO)	0,80 m/s <sup>2</sup>
Sul sedile dell'operatore (sedile 3, ETESIA)	0,80 m/s <sup>2</sup>

